



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Genehmigung  
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning approval granted  
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124

Nummer der Genehmigung: **000649**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: --  
Extension No.

1. Radhersteller:  
Wheel manufacturer:  
**Wheelworld GmbH**
2. Typbezeichnung des Rades:  
Wheel type designation:  
**WH18-75017**
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:  
Category of replacement wheels:  
**dimensionsgleiche Nachrüsträder**  
**pattern part replacement wheels**
- 2.2 Werkstoff:  
Construction material:  
**Aluminiumlegierung**  
**Aluminium alloy**
- 2.3 Fertigungsverfahren:  
Method of production:  
**gegossene Räder**  
**casted wheels**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der Genehmigung: 000649  
Approval No.:

- 2.4 Kennung der Felgenkontur:  
Rim contour designation:  
**7,5 J**
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:  
Wheel inset/outset:  
**siehe Prüfbericht Nr. 0.7**  
**see test report no. 0.7**
- 2.6 Radbefestigung:  
Wheel attachment:  
**serienmäßige Radschrauben**  
**original wheel mounting bolt**
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:  
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:  
**siehe Prüfbericht Nr. 0.9**  
**see test report no. 0.9**
3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
**Wheelworld GmbH**  
**DE - 38871 Ilsenburg**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**entfällt**  
**not applicable**
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:  
Date on which the wheel was submitted for approval tests:  
**ab März 2013**
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:  
Technical Service responsible for carrying out the approval test:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51101 Köln**
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**19.08.2014**
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**55078914**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Nummer der Genehmigung: 000649

Approval No.:

9. Bemerkungen:  
Remarks:  
**entfällt**  
**not applicable**
10. Die Genehmigung wird **erteilt**  
Approval **granted**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**entfällt**  
**not applicable**
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
13. Datum: **29.09.2014**  
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Nina Haderup





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Nummer der Genehmigung: 000649

Approval No.:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

1. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
2. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
3. Beschreibungsunterlagen  
Information package



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-R124-Genehmigungsbogen Nr.: **000649**  
To ECE-R124 approval certificate No.:

Ausgabedatum: **29.09.2014**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --  
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Radbeschreibung Nr.: **WH18-75017** Datum: **18.06.2014**  
Wheel description document No.: **WH18-75017** Date: **18.06.2014**  
letztes Änderungsdatum: --  
last date of amendment:
3. Prüfbericht(e) Nr.: **55078914** Datum: **19.08.2014**  
Test report(s) No.: **55078914** Date: **19.08.2014**
4. Beschreibung der Änderungen:  
Description of the modifications:  
**entfällt - not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nr. der Genehmigung: 000649

Approval No.:

**- Anlage -**

## **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

### **Nebenbestimmungen**

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:



Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der Genehmigung: 000649

Approval No.:

## Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

## Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

Seite 1 von 9

## **Prüfbericht Test Report**

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions*

### **Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger**

#### ***Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers***

**ECE-R 124 (Ergänzung 1)**

zuletzt geändert

*as last amended*

entfällt

*not applicable*

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	<b>000649</b>

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55078914

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

Seite 2 von 9

## 0. Allgemeine Angaben General

0.1. Fabrikmarke : Wheelworld GmbH  
(Firmenname des Herstellers)  
*Make (trade name of manufacturer)*

0.2. Typbezeichnung des Rades : WH11-75017  
*Wheel type*

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
A2	WH18-75017 A2 / ohne Ring	5/112/66,6	37	725	2100	2/2014
A2	WH18-75017 A2 / ohne Ring	5/112/66,6	45	725	2100	2/2013

0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder  
*Category of replacement wheels*

0.4. Werkstoff : EN 1706AC – AISi7 (A356)  
*Construction material* (wärmebehandelt)

0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten  
*Method of production* siehe technische Beschreibung)

0.6. Kennung der Felgenkontur : 7,5 J x 17  
*Rim contour designation*

0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe Tabelle 0.2  
*Wheel inset*

0.8. Radbefestigung : Es werden die vom Radhersteller mitgelieferten  
*Wheel attachment* Radbefestigungselemente verwendet. Das Anzugdrehmoment ist der Anlage Verwendungsbereich zu entnehmen.

0.9. Maximale Radlast und zugeordneter : max. Radlast 725 kg bei 2100 mm Abrollumfang  
*Maximum load capacity and*  
*respective theoretical rolling*  
*circumference*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55078914

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

Seite 3 von 9

0.10 Name und Anschrift des Herstellers : Wheelworld GmbH  
*Manufacturer's name and address* Hüttenstraße 3  
38871 Ilsenburg

## 1.0 Prüfgegenstand Testobject

1.1 Ausführung :  
*Version*

Ausführung	Kennzeichnung Rad	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)
A2	WH18-75017 A2	5/112/66,6	35	725	2100
A2	WH18-75017 A2	5/112/66,6	45	725	2100

1.2 Radkennzeichnung  
*Wheel marking*

### vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : wheelworld (innen)  
*Manufacturer name or trade mark*

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 7,5Jx17 H2 (innen)  
*Wheel or rim contour designation*

Einpresstiefe : siehe Tabelle 0.2 (innen)  
*Wheel insert*

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)  
*Date of manufacture*

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : WH18-75017 A2 (innen)  
*Wheel / rim part number – versions marking*

Genehmigungszeichen : E1 124R-000649 (außen)  
*Approval mark*

zusätzliche Kennzeichnungen : JWL (innen)  
Additional markings LK 5/112 (innen)  
KBA 49375 (außen)

**Prüfbericht / Test Report**

**Nr. / No. : 55078914**

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

1.3 Bemerkungen : -  
*Remarks*

**2.1. Prüfbedingungen**  
**Test conditions**

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die  
*Equipment for measuring and testing* den Anforderungen der Regelung entsprechen.

2.1.2. Prüfplan  
Test plan

<b>Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung</b>	
Art der Prüfung	Ergebnis der Prüfung
Korrosionsprüfung nach Anhang 5	Positiv, siehe Prüfbericht Fa. Rio
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6	Positiv
Abrollprüfung nach Anhang 7	Positiv
Impact-Test nach Anhang 8	Positiv
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10	Positiv, gem. Anlage Verwendung
Allgemeine Anforderungen	Erfüllt

2.1.3 Bemerkungen : Die Korrosionsprüfung nach Anhang 5 wurde  
*Remarks* durchgeführt. (Einzelheiten siehe Pkt. 6 der technischen Beschreibung)

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55078914

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : WH18-75017  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

Seite 5 von 9

## 2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen *Details regarding test conducted by the technical service*

2.2.1 Korrosionsprüfung : Eine Korrosionsprüfung wurde von der Fa.Rio GmbH durchgeführt und dokumentiert.  
Corrosion test

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung : siehe Tabelle 1.1  
Rotating bending test (Wuxi TUV Rheinland Automotive Testing Co.,Ltd.)

2.2.3 Abrollprüfung : Geprüfter Lochkreis: 5/112/ ET45  
Rolling test Radlast 725 kg, Reifengröße 285/70R17  
(Wuxi TUV Rheinland Automotive Testing Co.,Ltd.)

2.2.4 Impact-Test : (Wuxi TUV Rheinland Automotive Testing Co.,Ltd.)  
Impact test

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
5/112/66,6	195/40R17	45	725

2.2.5 Wechseltorsionstest : -entfällt  
*Alternating torque test not applicable*

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation : Siehe Anlage 1-2  
(Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche zu Gutachten Nr. 55078914 (Verwendungsbereich)  
Vorschriften“):  
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“)

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils : Die Überprüfung erfolgte mittels  
des Rades Bremsenumlaufkonturen der in Anlage  
Wheel calliper check Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die  
unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten  
Kriterien werden eingehalten.

Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

Seite 6 von 9

- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher  
Ventilation holes check : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher.
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente  
Wheel fixing : Es werden Radbefestigungsteile vom Radhersteller mitgeliefert. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten  
External projections : Die Vorschriften der ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen  
General requirements : Die Maße und Tolleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
- 2.2.8 Bemerkungen  
Remarks : -. entfällt  
*not applicable*
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**  
*Evaluation of Documents provided by the manufacturer*
- Radzeichnungen  
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen. (Die Angabe der Entnahmestellen ist in der Radzeichnung beschrieben)
- Technische Beschreibung  
Technical discription : Die technische Beschreibung entspricht den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
- 2.3.1 Angaben zu Verwendung und Anbau  
(Verwendungsbereichsdarstellung  
Vehicle characteristics  
(description of application range) : Der in der Anlage dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Radhersteller definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.

Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

Seite 7 von 9

2.3.2 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4  
*Material Test according to Annex 4* : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch die Firma Rio GmbH durchgeführt und unter dem Prüfbericht 14060586 dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.

2.3.3 Bemerkungen  
*Remarks* : -

**2.4. Allgemeine Angaben**  
**Other information**

2.4.1 Ort der Prüfung  
*Place of testing* : Wuxi TUV Rheinland Automotive Testing Co.,Ltd.

2.4.2 Datum der Prüfung  
*Date of testing* : Die Prüfungen fanden ab März 2013 statt.

2.4.3 Bemerkungen  
*Remarks* : -

**3. Anlagen**  
**Appendices**

1. Liste der Änderungen  
*List of modifications* : -

2. Radzeichnungen  
*Drawings* : WH18-17X7,5 vom 22.11.2012 mit Änderung vom 27.02.2014

3. Technische Beschreibung  
*Technical discription* : vom 18.06.2014

4. Werkstoffprüfungen nach  
Anhang 4  
*Material Test according to  
Annex 4* : Prüfbericht Fa. Rio Nr.: 14060586 / 26.06.2014

**Prüfbericht / Test Report**  
**Nr. / No. : 55078914**  
ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

---

Seite 8 von 9

5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5  
*Corrosion Test according to Annex 5* : Prüfbericht Fa. Rio (Nr.: 14030252P) / 09.04.2014
6. Verwendungsbereich : Anlage 1-2 zu Gutachten Nr. 55078914 (1. Ausf.) vom 19. August 2014

Typ / Type : **WH18-75017**  
Hersteller / Manufacturer : Wheelworld GmbH

Seite 9 von 9

**4. Schlussbescheinigung**  
**Statement of conformity**

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

*The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 9.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

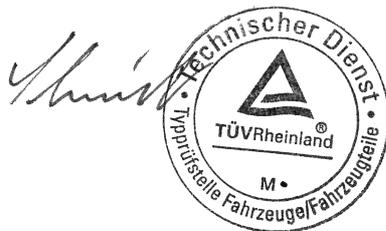
*The Test Report comprises pages 1 to 9.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.*

**PRÜFLABORATORIUM**  
**TEST LABORATORY**

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,  
*accredited by accreditation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,*  
Bundesrepublik Deutschland  
*Federal Republic of Germany*

Lambsheim 19.August 2014



Schmidt

00215821.DOC

**Prüfgegenstand**

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
A2	WH18-75017 A2 / ohne Ring	5/112/66,6	45	725	2100

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Serienschraube M14x1,5	Kugel	120	27,5
S02	Schraube M14x1,5	Kugel	130	27

**Verwendungsbereich**

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A4 B8, B81 e1*2001/116*0430*..; e13*2007/46*1084*..	88-195	225/50R17	A90	A04 A05 A08 A09 A14 A19 Car ECE Lim S01
E-Klasse Cabrio 207 e1*2001/116*0502*..	120-225	235/45R17		A04 A05 A08 A09 A11 A14 A19 A58 B03 Cbo ECE F39 S02
	285	235/45R17	M+S	
E-Klasse Coupé 207 e1*2001/116*0502*..	120-285	235/45R17		A04 A05 A08 A09 A11 A14 A19 A58 B03 Cpe ECE F39 S02

**Auflagen und Hinweise**

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebene Schneeketten an denen laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremsattel zu achten.

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**ECE** Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.

**F39** Rad/Reifenkombination nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Luftfederung.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die Serienbefestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Lambsheim, 19. August 2014


Schmidt

00215875.DOC